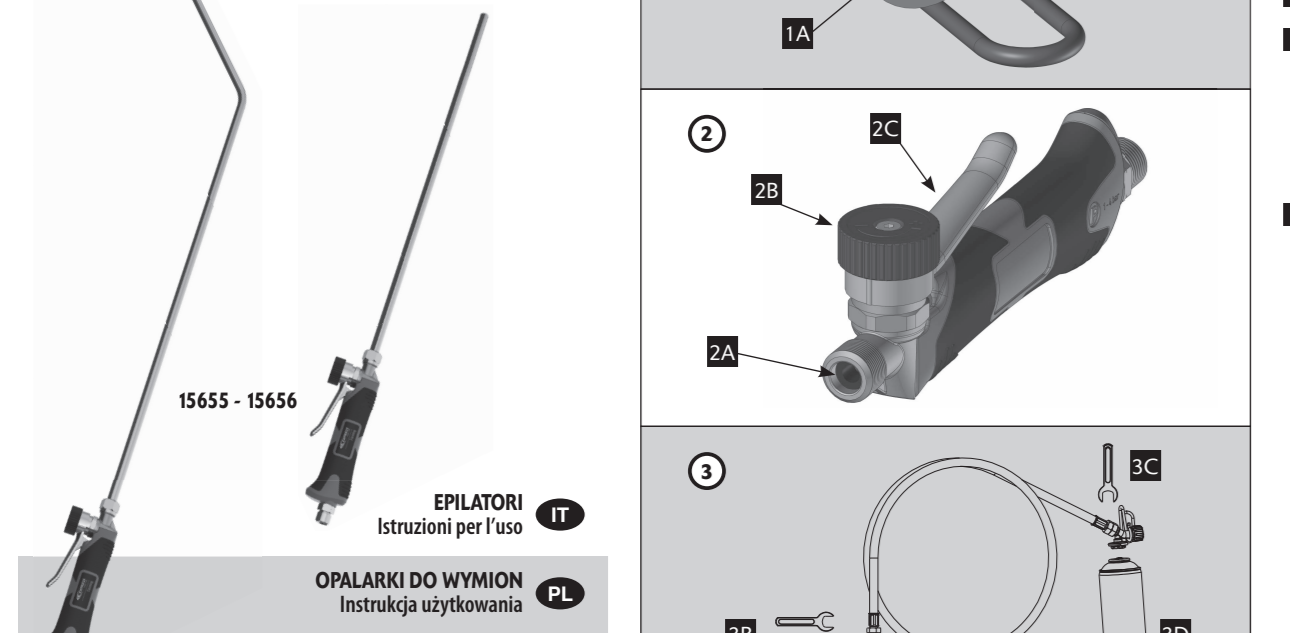
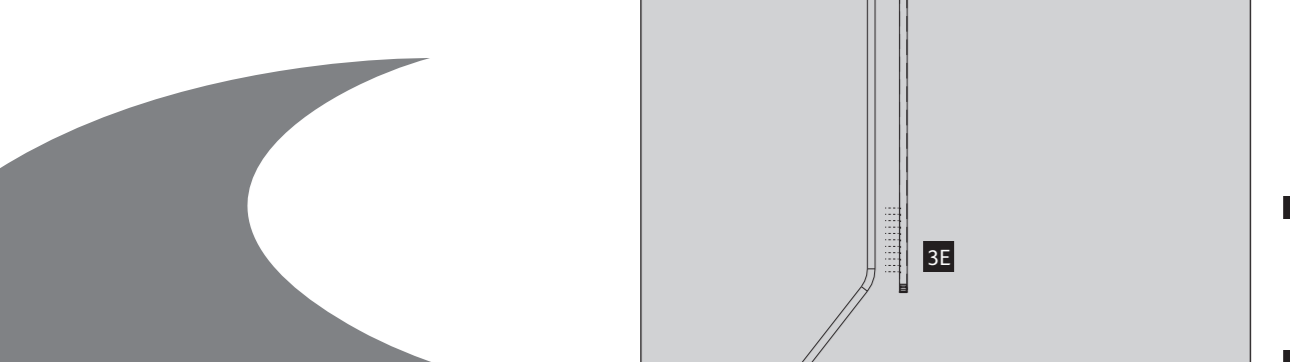


Farming



APRIL 2014



IT ITALIANO Istruzioni per l'uso

TERRA EPILATORS ART. 15655 - 15656

IMPORTANTE : Leggere attentamente le presenti istruzioni per prendere familiarità con l'apparecchio prima di assemblarlo al recipiente del gas. Conservare queste istruzioni per una successiva consultazione.

INTRODUZIONE

Composizione: 1 lancia d'epilazione, 1 manico dotato di grilletto, 1 kit cintura tubo 1,50 m, 1 cartuccia del gas.

SICUREZZA

Accertarsi della presenza e dello stato corretto della guarnizione di tenuta (Fig. 1-A/1-C), sul rubinetto della cartuccia prima di fissare il recipiente del gas.

SOSTITUZIONE DEL RECIPIENTE DEL GAS

Accertarsi che l'apparecchio sia spento prima di svitare il recipiente del gas.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Non modificare l'apparecchio per alcun motivo.

SERVIZIO ASSISTENZA

L'apparecchio è esclusivamente destinato ad applicazioni professionali e deve essere utilizzato solo da persone debitamente addestrate al suo impiego.

VARIE

Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano limitate, o persone prive di esperienza e di conoscenza, tranne nel caso in cui abbiano potuto usufruire, tramite una persona responsabile della loro incolumità, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio.

CONSIGLI PER L'USO DELL'EPILATORE

Verificare che le mammelle non siano nude, né sporche, prima dell'epilazione.

ASSEMBLAGGIO

Assemblaggio della lancia dell'epilatore sul manico.

MONTAGGIO DELLA CARTUCCIA

Assemblaggio della cartuccia. Verificare che la guarnizione di gomma del rubinetto (Fig. 1-A) sia posizionata correttamente prima di procedere al collegamento dell'apparecchio al nuovo recipiente del gas.

UTILIZZO - ACCENSIONE

ATTENZIONE: Mantenere sempre la cartuccia in posizione verticale.

PL POLSKI Instrukcja użytkownika

TERRA OPALARKI DO WYMION NR KAT. 15655 - 15656

WAŻNE: Przed podłączeniem zasobnika z gazem dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia. Zachować instrukcję do późniejszego wglądu.

WSTĘP

W zestawie: 1 lanka do opalania, 1 rękowij ze sprężym, 1 pas roboczy 1,50 m, 1 nabój z gazem.

BEZPIECZEŃSTWO

Przed podłączeniem zasobnika z gazem należy sprawdzić obecność i stan techniczny uszczelki na zawrze naboju z gazem (rys. 1-A/1-C).

SERWIS POSPRZĘDZNY

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do profesjonalnego zastosowania i może być obsługiwane tylko przez osoby producenta.

INNE

Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci), których zdolność fizyczne, sensoryczna lub umysłowa są ograniczone, ani przez osoby pozabawione doświadczenia i umiejętności, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni im właściwy nadzór i udzieli wystarczających instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia.

PORADY DOTYCZĄCE OPALANIA WYMIION

Przed opalaniem upewnić się, że wymion nie jest wilgotne ani brudne.

MONTAŻ NABOJU Z GAZEM

Montaż lancy opalarki do rękowija. Przed podłączeniem lancy do rękowija sprawdzić obecność gumowej uszczelki zaworu (rys. 2A).

MONTAŻ KARTUŚCI

Pilotowany ładunek: Niez prowadzić połączenia przyłączy kłosa i rękowija.

UŻYTKOWNIA – UROCHAMIANIE

1. Uwaga: Należy gazowemu musz zawiązać wężyk w pozycji pionowej.

CZ ČESKY Návod k použití

TERRA EPILÁTORY REF. 15655 - 15656

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pozorně si přečtěte tento návod k použití, abyste se seznámili s přístrojem, než ho přimontujete k plynové nádobě. Tento návod k použití si uschovejte pro budoucí opětovné přečtení.

ÚVOD

Součástí: 1 tryska epilační, 1 rukojeť se správcem, 1 soubor napojení délky 1,50 m, 1 plynový náboj.

BEZPEČNOST

Zkontrolujte přítomnost a dobrý stav těsnění (Obr. 1-A/1-C) na kohoutku kartruze, než připravíte plynovou nádobu.

POPROVEDENÍ SERVIS

Přístroj je určen výhradně k profesionálnímu použití a směl by používat jen uživatelé školení k jeho použití.

OSTAŇI

Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci), których zdolność fizyczne, sensoryczna lub umysłowa są ograniczone, ani przez osoby pozabawione doświadczenia i umiejętności, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni im właściwy nadzór i udzieli wystarczających instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia.

POUŽITÍ - UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Pozor: Vždy udržte kartruze ve svísle poloze.

FI SUOMI Käyttöohje

TERRA UTAREKARVOJEN POLTTIMET TUOTENRO 15655 - 15656

TÄRKEÄÄ: Lueta tämä käyttöohje huolellisesti ja perehdy laitteeseen ennen sen yhdistämistä kaasusäiliöön. Säilytä tämä käyttöohje myöhemmää tarvetta varten.

JOHDANTO

Osa: 1 utarekaron polttinruuvi, 1 rukoite, 1 reimenohje, 1 letku-työväri 1,50 m, 1 kaasupatruna.

TURVALLISUUS

Varmista ennen kaasusäiliön kiinnittämistä, että tiiviste on paikallaan ja hyvässä kunnossa (kuva 1-A/1-C) patrunan hanskassa.

HUOLTOPALVELU

Laite on tarkoitettu yksinomaan ammattikäyttöön, ja sitä saavat käyttää ainoastaan sen käyttöönotettujen harjoitusten voimalla.

MUUTA

Tämä laitteella ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttämiseksi (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, henkiset tai aistillisuudelliset ominaisuudet eivät ole riittävästi luotettavia, ellei heidän turvallisuudensa vastavasta henkilö valvoa heitä tai on ostanut heitä erillään laitteen käytöstä.

KARVANPOLTO-OHJEET

Tarkista, etteivät utareat ole märät eivätkä liikkeet karvanpoltto jälkeen.

KOKONAAMINEN

Utarekaron polttimen kiinnittäminen varteen.

UUTAKAAMINEN

Tarkista, etteivät utareat ole märät eivätkä liikkeet karvanpoltto jälkeen.

PATRUUNAN ASENNUS

Asennusohje: Ennen kaasusäiliön yhdistämistä laitteeseen, tarkista, että hanaan kumitiivite (kuva 1-A) on oikein paikallaan.

KÄYTTÖ – KÄYNNISTYS

1. Huomio: Pidä patruuna aina pystyasennossa.

PRISKODNENIE GAZOVOGO BALLONA

Priskodnenie gazovogo ballona. Pred priskodneniem uruštaka s novomu gazovomu ballonu ubezpečte, čto rezinnoe uplotnenie ventilya (rys. 2-A) naohoditsja na mesto.

RU РУССКИЙ Инструкция по эксплуатации

TERRA ЭПИЛЯТОРЫ АРТ. 15655-15656

ВАЖНО: Внимательно прочтите данную инструкцию, чтобы ознакомиться с устройством перед тем, как присоединить его к газовой баллоне. Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования.

ВВЕДЕНИЕ

Комплекция: 1 насадка эпилятора, 1 рукоятка с курком, 1 ременной комплект, рукав 1,50 м, 1 газовый баллончик.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Перед установкой газового баллона проверьте наличие и состояние уплотнения (рис. 1-A/1-C) вентиле газового баллона.

ЗАМЕНА ГАЗОВОГО БАЛЛОНА

Перед тем как откручивать газовый баллон, убедитесь, что пламя погасло.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не пытаться вносить изменения в конструкцию устройства.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Устройство предназначено исключительно для профессионального применения и должно использоваться только лицами, прошедшими соответствующую подготовку для его эксплуатации.

ПРОЧЕЕ

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами с чувствительным соответствующего опыта или знаниями, если лица не осуществляется надзор или им не был предварительно дан инструкцию по использованию устройства лицом, несущим ответственность за их безопасность.

СОВЕТЫ ПО ЭПИЛЯЦИИ

Перед эпиляцией убедитесь, что вымыли кожу и чисто.

ПРИСОЕДИНЕНИЕ ГАЗОВОГО БАЛЛОНА

Priskodnenie gazovogo ballona. Pred priskodneniem uruštaka s novomu gazovomu ballonu ubezpečte, čto rezinnoe uplotnenie ventilya naohoditsja na mesto.

СОВЕТЫ ПО ЭПИЛЯЦИИ

Перед эпиляцией убедитесь, что вымыли кожу и чисто.

ПРИСОЕДИНЕНИЕ ГАЗОВОГО БАЛЛОНА

Priskodnenie gazovogo ballona. Pred priskodneniem uruštaka s novomu gazovomu ballonu ubezpečte, čto rezinnoe uplotnenie ventilya naohoditsja na mesto.